



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/41/471/Add.1

8 October 1986

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Сорок первая сессия  
Пункт 60е повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Исследование концепций безопасности

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Финляндия .....	2
Соединенные Штаты Америки .....	3

ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

ФИНЛЯНДИЯ

[Подлинный текст на английском языке]  
[6 августа 1986 года]

1. В исследовании концепций безопасности (А/40/553, приложение) содержится общий анализ различных концепций безопасности. В исследовании должным образом признается тот факт, что концепция безопасности включает многие различные элементы, такие, как военный потенциал, экономическое, социальное и технологическое развитие, а также политическое сотрудничество, включая роль международных организаций. При этом нет общепризнанного мнения о том – и это также нашло свое отражение в исследовании, – как эти различные элементы объединяются в конкретных случаях, с тем чтобы, с одной стороны, сократить угрозу безопасности и, с другой стороны, обеспечить безопасность и сотрудничество между государствами на международной арене.
2. В его нынешнем виде данное исследование содержит общий обзор многих аспектов безопасности в современном мире. В нем ясно отражен тот факт, что безопасность является скорее относительным, чем абсолютным термином. Чрезвычайно общий характер исследования затрудняет его использование в качестве руководства для понимания какого-либо конкретного вопроса международной безопасности. Поэтому может оказаться полезным вновь более тщательно рассмотреть некоторые из проблемных областей, охарактеризованных в настоящем исследовании.
3. Одной из таких проблемных областей могла бы стать концепция сдерживания путем устрашения. Эта концепция является одной из базовых концепций безопасности, применительно к которой даже самые элементарные определения и понятия вызывают противоречия. И все же концепция сдерживания путем устрашения, будь то ядерного или обычного, находится сегодня в центре рассмотрения проблемы безопасности. Поэтому может оказаться чрезвычайно полезным провести, при организации и поддержке со стороны Организации Объединенных Наций, исследование различных концепций сдерживания путем устрашения. Результат такого исследования – широко признанная работа по выработке основополагающих определений и концепций обычного и ядерного сдерживания – был бы полезен как для практиков, так и для теоретиков международных отношений.
4. Кроме того, было бы, по-видимому, целесообразно отдельно рассмотреть некоторые более широкие проблемные области концепций безопасности, начиная с тех проблем, которые в самом исследовании названы "настоятельными и самыми неотложными", а именно с проблем разоружения.
5. Затем в рамках такого анализа следовало бы рассмотреть вопросы меньшей непосредственной важности, но тем не менее все же заслуживающие внимания, как, например, вопросы экономического неравенства, перенаселенности и окружающей среды. Различные специализированные учреждения Организации Объединенных Наций следует поощрять к внесению своего вклада в концептуальное и фактологическое рассмотрение тех вопросов, которые входят в сферу их компетенции. На последующем этапе их замечания могли бы быть включены во всеобъемлющее углубленное исследование по всему комплексу концепций безопасности.

1...

6. Нет никакого сомнения в том, что все усилия, направленные на обеспечение понимания самих явлений, вызывающих отсутствие безопасности, являются похвальными и заслуживают серьезного внимания со стороны всех государств-членов.

## СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

[Подлинный текст на английском языке]  
[4 сентября 1986 года]

1. В исследовании концепций безопасности (A/40/553, приложение) содержится ряд ценных замечаний. В нем справедливо указывается, например, что "для поддержания международного мира и безопасности чрезвычайно необходимо, чтобы государства строго соблюдали основополагающие нормы Устава Организации Объединенных Наций". В нем также содержатся очень важные мысли о том, что "нельзя эффективно устранить угрозу войны без предварительного анализа коренных причин международной напряженности и антагонизмов, ведущих зачастую к соперничеству в области ядерных и обычных вооружений, и принятия эффективных мер, направленных на их устранение", а также что "политика в области безопасности ... должна эффективно затрагивать более широкие и сложные вопросы взаимосвязи между военными и невоенными элементами безопасности".

2. К сожалению, однако, основная часть этого исследования не соответствует этим основополагающим положениям. Вооружения рассматриваются как причина, а не как признак напряженности или разногласий между государствами, в то время как меры в области контроля над вооружениями и разоружения представляются в качестве панацеи от всех бед в мире. Кроме того, перечень уже давно предложенных мер по контролю над вооружениями почти целиком концентрируется вокруг тех мер, которые принимаются двумя главными ядерными державами и двумя основными союзами. Как и в большинстве других исследований Организации Объединенных Наций в области разоружения, в докладе лишь мимоходом отмечается накапливание вооружений другими государствами и мало внимания обращается как на воздействие этого явления на международную безопасность, так и на способы его контроля. В докладе указывается, что с 1945 года в мире произошло около 150 вооруженных конфликтов, в ходе которых погибли 16-25 миллионов человек, однако в нем полностью игнорируется такой красноречивый факт, что подавляющее большинство этих войн, некоторые из которых еще продолжаются, произошли между неприсоединившимися развивающимися странами. В докладе справедливо отмечается, что мир становится все более взаимозависимым, однако взаимозависимость - это "улица с двусторонним движением": хотя политика, проводимая главными державами, оказывает воздействие на остальные страны мира, все же необходимо со всей серьезностью подвергать анализу и ответственность всех других государств за воздействие их политики на международную стабильность и мир.

3. Что касается рассмотрения намеченной главной темы - концепций безопасности, - то в докладе также оказались неучтенными ряд основополагающих фактов, которые должны быть непосредственно рассмотрены в рамках любого объективного и конструктивного исследования столь сложной темы.

4. Давая характеристику концепции мирного сосуществования, авторы исследования полностью оставили без внимания толкование этой концепции ее главным поборником. Согласно этому широко провозглашенному толкованию, мирное сосуществование

/...

применяется только к межгосударственным отношениям; оно не препятствует ведению постоянной "идеологической борьбы", а, наоборот, предусматривает ее активизацию. Однако и словом, и делом также было ясно дано понять, что в рамках концепции мирного сосуществования нет места свободному соревнованию идей и что область "идеологической борьбы" открыта только в одном направлении - в сторону расширения области, уже охватываемой той политической системой, за которую выступает поборник данной концепции. История показывает, что любые попытки народов государств, находящихся внутри этой области, осуществить какие-либо политические и социальные изменения подавляются, в случае необходимости даже путем вооруженной интервенции, а любая поддержка или даже выражение сочувствия сторонникам таких изменений извне осуждается как вмешательство во внутренние дела этих государств. Таким образом, совершенно очевидно, что в том виде, как эта концепция толкуется и претворяется на практике ее "знаменосцем", концепция мирного сосуществования является односторонней. Она является не концепцией безопасности, а наглядным примером того, как сами по себе достойные одобрения идеи выворачиваются наизнанку и используются в собственных интересах экспансионистской державой.

5. Вопреки впечатлению, которое создается по прочтении соответствующего раздела доклада, неприсоединение совсем не обязательно отражает разделяемую концепцию безопасности. Некоторые государства, во всеулышание выступая за неприсоединение, тем не менее тесно примыкают к одной из сверхдержав. Многие неприсоединившиеся государства, подвергая сомнению соответствующие концепции, тем не менее в значительной степени полагаются в деле обеспечения своей национальной безопасности на баланс сил, причем как в региональном, так и в глобальном масштабе, и на те блага, которые они косвенным путем получают в результате наличия надежного ядерного сдерживания. Также совершенно очевидно, что в то время, как некоторые неприсоединившиеся государства выступают за контроль над вооружениями на региональном уровне, многие другие государства решительно выступают против такого контроля. Ну а наиболее наглядным свидетельством того, что интересы и понятие безопасности неприсоединившихся стран не только отличаются друг от друга, но даже могут входить в противоречия друг с другом, является трагически длинный перечень вооруженных конфликтов между этими государствами.

6. В исследовании утверждается, что государствам следует продвигаться в направлении достижения безопасности для всех. По определению, безопасность для всех требует высокой степени гармонии в общих взглядах и политике государств. Там, где такая гармония существует, безопасность для всех является естественным результатом, а соответствующие государства уже не вооружают себя в целях защиты друг от друга. Однако тот факт, что эти государства по-прежнему озабочены поддержанием эффективного оборонительного потенциала, свидетельствует о том, что они ощущают необходимость обеспечить собственную оборону от потенциальных угроз из других районов мира. В докладе справедливо отмечается, что концепции безопасности подвергаются воздействию целого ряда факторов - политических, военных, идеологических, экономических, культурных и т.д. И вопрос о том, как отличные друг от друга, а иногда и диаметрально противоположные цели, ценности, практика и традиции во всех этих областях могут быть увязаны друг с другом, является чрезвычайно многогранным и сложным вопросом. Однако для того, чтобы какое-либо продвижение государств в направлении обеспечения безопасности для всех стало реальным, необходимо разрешить именно этот вопрос. Если же свести значение этой

фундаментальной проблемы к минимуму, как это делается в докладе, то это лишь породит иллюзии и не будет содействовать достижению цели обеспечения более прочного мира и безопасности на планете.

7. Права человека - это одна из тех областей, где различия в политике и практике государств являются, по-видимому, наиболее заметными. В докладе содержится достойное одобрения признание отрицательного воздействия нарушений прав человека на международную безопасность. Однако при рассмотрении этого важного вопроса и вынесении по нему рекомендаций авторы доклада руководствовались чрезвычайно избирательным подходом. Практика апартеида отвратительна, однако, к сожалению, она является не единственной, заслуживающей внимания в этом контексте. Для того чтобы это исследование могло считаться объективным, оно не должно умалчивать о других массовых нарушениях прав человека и их воздействии на международную безопасность в таких странах, как, например, Афганистан, Ангола, Эфиопия, Кампучия и Никарагуа. Оно не может также игнорировать и продолжающиеся случаи нарушения положений о правах человека хельсинкского Заключительного акта некоторыми из тех стран, которые его подписали.

8. По существенным и финансовым причинам, приведенным в выступлении по мотивам голосования, Соединенные Штаты выступили против резолюции 38/188 Н Генеральной Ассамблеи, в которой было принято решение о проведении исследования концепций безопасности. Тем не менее Соединенные Штаты изучили заверщенное исследование без какой-либо предвзятости. Хотя вышеприведенные замечания отнюдь не являются исчерпывающими, они все же отражают тот основной вывод, который был сделан после изучения исследования, а именно, что, к сожалению, данное исследование лишь подтверждает те серьезные озабоченности, которые были доведены Соединенными Штатами до сведения Генерального секретаря в ответ на резолюцию 40/152 К Генеральной Ассамблеи, относительно того, как предлагаются и проводятся исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения. Соединенные Штаты надеются, что предложения, содержащиеся в этом ответе, помогут повысить качество и ценность таких исследований в будущем.